

Zusatzprotokoll

zu dem Übereinkommen über das Verbot oder die Beschränkung des Einsatzes bestimmter konventioneller Waffen, die übermässige Leiden verursachen oder unterschiedslos wirken können

Abgeschlossen in Genf am 13. Oktober 1995

Von der Bundesversammlung genehmigt am 8. Dezember 1997²

Ratifikationsurkunde von der Schweiz hinterlegt am 24. März 1998

In Kraft getreten für die Schweiz am 24. September 1998

(Stand am 27. Dezember 2016)

Art. 1 Zusatzprotokoll

Das folgende Protokoll wird dem Übereinkommen vom 10. Oktober 1980³ über das Verbot oder die Beschränkung des Einsatzes bestimmter konventioneller Waffen, die übermässige Leiden verursachen oder unterschiedslos wirken können («Übereinkommen») als Protokoll IV angefügt:

«Protokoll über Blindmachende Laserwaffen» (Protokoll IV)

Art. 1

Es ist verboten, Laserwaffen einzusetzen, die eigens dazu entworfen sind, sei es als ihre einzige Kampfaufgabe oder als eine ihrer Kampfaufgaben, die dauerhafte Erblindung des unbewehrten Auges, d.h. des blossen Auges oder des Auges mit Sehhilfe, zu verursachen. Die Hohen Vertragsparteien geben solche Waffen weder an einen Staat noch an eine nichtstaatliche Einrichtung weiter.

Art. 2

Beim Einsatz von Lasersystemen treffen die Hohen Vertragsparteien alle praktisch möglichen Vorsichtsmassnahmen, um eine dauerhafte Erblindung des unbewehrten Auges zu vermeiden. Zu solchen Vorsichtsmassnahmen gehören die Ausbildung ihrer Streitkräfte und andere praktische Massnahmen.

AS 2003 4087; BBl 1997 IV 1

¹ Der französische Originaltext findet sich unter der gleichen Nummer in der entsprechenden Ausgabe dieser Sammlung.

² Art. 2 Abs. 1 des BB vom 8. Dez. 1997 (AS 2003 4085)

³ SR 0.515.091

Art. 3

Erbblindung als Neben- oder Begleitwirkung des rechtmässigen militärischen Einsatzes von Lasersystemen einschliesslich der Lasersysteme, die gegen optische Ausrüstung eingesetzt werden, ist vom Verbot dieses Protokolls nicht erfasst.

Art. 4

Im Sinne dieses Protokolls bedeutet «dauerhafte Erblindung» den unumkehrbaren und nicht korrigierbaren Verlust des Sehvermögens, der ohne Aussicht auf Wiederherstellung schwer behindert. Eine schwere Behinderung liegt vor bei einer unter Verwendung beider Augen gemessenen Sehschärfe von weniger als 20/200 Snellen.»

Art. 2 Inkrafttreten

Dieses Protokoll tritt nach Artikel 5 Absatz 3 und 4 des Übereinkommens⁴ in Kraft.

(Es folgen die Unterschriften)

⁴ SR 0.515.091

Geltungsbereich am 27. Dezember 2016⁵

Vertragsstaaten	Ratifikation Nachfolge- erklärung (N)		Inkrafttreten	
Albanien	28. August	2002	28. Februar	2003
Algerien	6. Mai	2015	6. November	2015
Antigua und Barbuda	23. August	2010	23. Februar	2011
Argentinien	21. Oktober	1998	21. April	1999
Australien*	22. August	1997	30. Juli	1998
Bahrain	11. März	2016	11. September	2016
Bangladesch	6. September	2000	6. März	2001
Belarus	13. September	2000	13. März	2001
Belgien*	10. März	1999	10. September	1999
Bolivien	21. September	2001	21. März	2002
Bosnien und Herzegowina	11. Oktober	2001	11. April	2002
Brasilien	4. Oktober	1999	4. April	2000
Bulgarien	3. Dezember	1998	3. Juni	1999
Burkina Faso	26. November	2003	26. Mai	2004
Chile	15. Oktober	2003	15. April	2004
China	4. November	1998	4. Mai	1999
Costa Rica	17. Dezember	1998	17. Juni	1999
Dänemark	30. April	1997	30. Juli	1998
Deutschland*	27. Juni	1997	30. Juli	1998
Dominikanische Republik	21. Juni	2010	21. Dezember	2010
Ecuador	16. Dezember	2003	16. Juni	2004
El Salvador	26. Januar	2000	26. Juli	2000
Estland	20. April	2000	20. Oktober	2000
Finnland	11. Januar	1996	30. Juli	1998
Frankreich	30. Juni	1998	30. Dezember	1998
Gabun	22. September	2010	22. März	2011
Georgien	14. Juli	2006	14. Januar	2007
Grenada	10. Dezember	2014	10. Juni	2015
Griechenland*	5. August	1997	30. Juli	1998
Guatemala	30. August	2002	28. Februar	2003
Guinea-Bissau	6. August	2008	6. Februar	2009
Heiliger Stuhl	22. Juli	1997	30. Juli	1998
Honduras	30. Oktober	2003	30. April	2004
Indien	2. September	1999	2. März	2000
Irak	24. September	2014	24. März	2015
Irland*	27. März	1997	30. Juli	1998
Island	22. August	2008	22. Februar	2009
Israel*	30. Oktober	2000	30. April	2001
Italien*	13. Januar	1999	13. Juli	1999

⁵ Diese Veröffentlichung ergänzt die früheren in AS **2003** 4087, **2006** 811, **2007** 4399, **2009** 3877, **2011** 467, **2015** 267 und **2017** 39. Eine aktualisierte Fassung des Geltungsbereiches findet sich auf der Internetseite des EDA (www.eda.admin.ch/vertraege).

Vertragsstaaten	Ratifikation Nachfolge- erklärung (N)	Inkrafttreten
Jamaika	25. September 2008	25. März 2009
Japan	10. Juni 1997	30. Juli 1998
Kambodscha	25. März 1997	30. Juli 1998
Kamerun	7. Dezember 2006	7. Juni 2007
Kanada*	5. Januar 1998	30. Juli 1998
Kap Verde	16. September 1997	30. Juli 1998
Kasachstan	8. Juli 2009	8. Januar 2010
Katar	16. November 2009	16. Mai 2010
Kolumbien	6. März 2000	6. September 2000
Kroatien	25. April 2002	25. Oktober 2002
Kuba	14. November 2012	14. Mai 2013
Kuwait	24. Mai 2013	24. November 2013
Lesotho	25. April 2016	25. Oktober 2016
Lettland	11. März 1998	11. September 1998
Liberia	16. September 2005	16. März 2006
Liechtenstein*	19. November 1997	30. Juli 1998
Litauen	3. Juni 1998	3. Dezember 1998
Luxemburg	5. August 1999	5. Februar 2000
Madagaskar	14. März 2008	14. September 2008
Malediven	7. September 2000	7. März 2001
Mali	24. Oktober 2001	24. April 2002
Malta	24. September 2004	24. März 2005
Marokko	19. März 2002	19. September 2002
Mauritius	24. Dezember 2002	24. Juni 2003
Mazedonien	19. März 2007	19. September 2007
Mexiko	10. März 1998	10. September 1998
Moldau	8. September 2000	8. März 2001
Mongolei	6. April 1999	6. Oktober 1999
Montenegro	23. Oktober 2006 N	3. Juni 2006
Nauru	12. November 2001	12. Mai 2002
Neuseeland	8. Januar 1998	30. Juli 1998
Nicaragua	5. Dezember 2000	5. Juni 2001
Niederlande ^{a *}	25. März 1999	25. September 1999
Karibische Gebiete (Bonaire, Sint Eustatius und Saba)	28. April 2014	28. April 2014
Niger	18. September 2007	18. März 2008
Norwegen	20. April 1998	20. Oktober 1998
Österreich*	27. Juli 1998	27. Januar 1999
Pakistan	5. Dezember 2000	5. Juni 2001
Panama	26. März 1997	30. Juli 1998
Paraguay	3. Dezember 2008	3. Juni 2009
Peru	3. Juli 1997	30. Juli 1998
Philippinen	12. Juni 1997	30. Juli 1998
Polen*	23. September 2004	23. März 2005

Vertragsstaaten	Ratifikation Nachfolge- erklärung (N)	Inkrafttreten
Portugal	12. November 2001	12. Mai 2002
Rumänien	25. August 2003	25. Februar 2004
Russland	9. September 1999	9. März 2000
Saudi-Arabien	7. Dezember 2007	7. Juni 2008
Schweden*	15. Januar 1997	30. Juli 1998
Schweiz*	24. März 1998	24. September 1998
Serbien	12. August 2003	12. Februar 2004
Seychellen	8. Juni 2000	8. Dezember 2000
Sierra Leone	30. September 2004	30. März 2005
Slowakei	30. November 1999	30. Mai 2000
Slowenien	3. Dezember 2002	3. Juni 2003
Spanien	19. Januar 1998	30. Juli 1998
Sri Lanka	24. September 2004	24. März 2005
St. Vincent und die Grenadinen	6. Dezember 2010	6. Juni 2011
Südafrika*	26. Juni 1998	26. Dezember 1998
Tadschikistan	12. Oktober 1999	12. April 2000
Tschechische Republik	10. August 1998	10. Februar 1999
Tunesien	23. März 2006	23. September 2006
Türkei	2. März 2005	2. September 2005
Ukraine	28. Mai 2003	28. November 2003
Ungarn	30. Januar 1998	30. Juli 1998
Uruguay	18. September 1998	18. März 1999
Usbekistan	29. September 1997	30. Juli 1998
Vereinigte Staaten*	21. Januar 2009	21. Juli 2009
Vereinigtes Königreich*	11. Februar 1999	11. August 1999
Zypern	22. Juli 2003	22. Januar 2004

* Vorbehalte und Erklärungen.

Die Vorbehalte und Erklärungen werden in der AS nicht veröffentlicht, mit Ausnahme jener der Schweiz. Die französischen und englischen Texte können auf der Internetseite der Vereinten Nationen: <http://treaties.un.org/> eingesehen oder bei der Direktion für Völkerrecht, Sektion Staatsverträge, 3003 Bern, bezogen werden.

a Für das Königreich in Europa.

Schweizerische Erklärung⁶

Die Schweiz erklärt, dass sie das Protokoll IV über blindmachende Laserwaffen jederzeit anwenden wird.

⁶ Art. 2 Abs. 1 des BB vom 8. Dez. 1997 (AS 2003 4085)

